

# GŁOS EWANGELICKI

PISMO TYGODNIOWE POŚWIĘCONE SPRAWOM KOŚCIOŁA EWANGELICKO-AUGSBURSKIEGO W POLSCE.

Organ szerszych warstw ewangelików polskich, przy udziale ks. ks. profesorów: *Ed. Barscheo, A. Saesa, K. Michejdy, ks. seniora Gloeha* — z Warszawy, *ks. W. Gablera* ze Starej Wicznicy, *ks. J. Kahanego* z Katowic, *ks. J. Winhlera* z Pilicy, *ks. prefekta A. H. Figozowskiego* ze Śląska Górnego, *prof. gimnazjum im. M. Reja, Dra O. Bartla, prof. gimn. zgierskiego A. Wajgella*.

Cena prenumeraty:

wraz z przesyłką pocztową:

3 zł. kwartalnie.

Pojedynczy numer 25 groszy.

**Adres Redakcji i Administracji:**  
**WARSZAWA, ks. senior F. GLOEH, ul. Puławska Nr. 4.**

Prace administracji prenumeratę przyjmują:

w Warszawie, księgarnia W. Mierka, Wspólna 10.

Księgarnia, G. Stylinga, Szpitalna 10.

w Łodzi, księgarnia Rennera Piotrkowska 65.

Wychodzi raz na tydzień  
w niedzielę

**Objaśnienia:**

Kolumna zawiera 4 spały ogłoszeń. Za wiersz nonparelony po tekście 20 groszy w tekście 40 groszy.

Konto czekowe w Pocztowej Kasie Oszczędności Nr. 1508.

**Rok XVI.**

**WARSZAWA, dnia 15 września 1935 r.**

**Nr. 37.**

**TREŚĆ:** Kto wytrwa do końca. — Lud, o którym niewiele się mówi. — Walki kościelne w Niemczech. — Książka o Doktorze Lutere. — Zaloba w Belgii. — Z podróży duszpasterskich. — Na przystanku autobusowym. — Z Tuw. Pol. Młods. Ewang. — Wiadomości z kościoła i ze świata. — Krótkie wiadomości. — Porządek nabożeństw. — Radio. — Ogłoszenia.

## Kto wytrwa do końca

Kto wytrwa do końca, ten będzie zbawiony. Marek 13, 13.

Pan Jezus przewidując bliskie niepokoje i ciężkie walki, na jakie uczniowie Jego mieli być wystawieni, wiedział, iż wiara ich będzie narażona na tak bolesne próby, iż trudno im będzie wytrwać do końca, więc ostrzega ich przed grożącym niebezpieczeństwem. Wytrwać nie łatwą jest cnotą; w początkach nawrócenia zapal i gorliwość unoszą jakby na skrzydłach ucznia Chrystusowego, zdaje mu się, iż nigdy wstecz się nie cofnie. Później nieco, gdy na nowo się rozpocznie jednostajność obowiązków życiowych, kiedy różne przeszkody staną na drodze, kiedy szyderstwa i prześladowania nastąpią, wtedy wierność zasadom Chrystusowym uciążliwą się staje; dusza zużnana traci odwagę, niekiedy nawet popada w zwątpienie, zwłaszcza, gdy się czuje osamotnioną wśród niechętnego jej otoczenia. Niech wspomni wówczas na ostrzeżenie Zbawiciela, niech się stara zachować z Nim społeczność w duchu, by jej udzielił siły i odwagi potrzebnej do wytrwania: Pan wiernym jest, przeto nas wiernymi uczynić może.

Frank Thomas.

*Mcdrość, rozsądek, a uczoność i pióro do pisania rzędzić mają światem. Gdyby się Bóg rozgniewał i zabrał przez wszystkich uczonych ze świata, to ludzie staliby się chyba jako bestie i dzikie zwierzęta. I nie stałoby rozsądku, dowcipu i prawa, a byłaby tylko grabież, kradzież, zabójstwo, cudzołóstwo oraz szkodnictwo.*

Ks. T. Wojak.

## Lud, o którym niewiele się mówi

II.

Szczególniej uwagi żąda dla siebie śpiewnik mazurecki. Pełny jego tytuł brzmi: „Nowo wydany kanconal pruski zawierający w sobie wybór pieśni starych i nowych, w ziemi pruskiej i brandenburskiej zwyczajnych, z wyrokami Pisma Św. nad każdą pieśnią z gorliwymi modlitwami kościelnymi pospolitemi i osobliwymi, wszystkim wobec służącymi, a oraz też z potrzebnymi rejestrami i przedmową nauczającą jakim sposobem tego kanconalu każdy ku zbudowaniu swemu zżywać ma. Cum Gratia et Privilegio. S.R.M. Borussiae, w Królewcu drukował kosztem autem Hartung.”

Ową przedmową nauczającą musiał pisać człowiek religijny, który umiał w swoisty, poglądowy sposób przemawiać do ludu. Oto jego słowa: „Z całej liczby ich (pieśni) te sobie obierzesz, które się z stanem twoim zgadzają, nie mniemaj bowiem, że wszystkie pieśni zarówno wszystkim ludziom pisane: lecz jako między owocami różność się znajduje, tak też rozmaite musi być pasza ich. Jeżeliby jedna albo druga pieśń nie według upodobania twego była, nie gorz się tego, ale ją zostaw innym, którzy w niej paszę swoje znajdują; zaś idź (jak Luterus mówi), do drzewka, lubo pieśni innszey, trząsniy, uważając, czyliby niektóre lagodki ku zbawienney pobudce twoey, na cię spaść nie miały”.

Jest w czem wybierać. — Kanconal ten ma bogaty zbiór 929 pieśni. Pieśni te podzielilibym na cztery grupy: 1) pieśni oryginalne, 2) psalterz, 3) tłumaczenia z łaciny, 4) tłumaczenia z niemieckiego.

Pieśni oryginalne są przynajmniej, liczą zwykle po 20 i więcej zwrotek, wiersz dosyć ciężki, niezawsze szczęśliwy.

Z kancjonału mazurskiego podaje następującą litanję:  
Litanja stara.

Ps. 142,6. Paniel do ciebie wołam, mówiąc: Tyś Nadzieja moia! Tyś Dział moji!

"Jezu Panie nasz nad Pany, Boże wiecznie pożegnany, Boże mocny i prawdziwy, Boże nad wiek wieków żywy!

Immanuel istotny, wybawić lud swoy ochotny; Jezu, Boże wzechmogący, wspomagay lud w cię wierzący! Jezu, Synu żywiącego Boga, i własny Kształt jego, Synu Bożu iednorodny, równy z Oycem chwały godny! Jezu, wieczne Boże Słowo, które stało się gotowo wszystek świat: Jezu, Mądrości Oycowska od wstzech zwycięści!

Jezusie, Książę pokoiu, Zwycięzco śmierci i boiu, Hetmanie niezwycięzony, użyczay nam twej obrony!

Jezu, Pośle Boży, twego, Pasterzu, stadka małego Głowo, krwią swą nabytego, Zboru tobie tu miłego! Królu Królów, Panie chwały, Zbawicielu doskonały, Przyczynco nasz, ty na pieczy miej dziedzictwa twego zrzecz!

Tyś między Bogiem i ludźmi sam iest Pośrednik prawdziwy: Tyś Okupiciel nasz prawy, racz być na lud twój łaskawy!

Baranku Boży, co długi krwią płacisz za twoie sługi: Tyś Ofiara, tyś Kapłanem, tyś w domu Oycowskim Panem!

Tyś Słońce sprawiedliwości, tyś Jutrzenka z wysokości, twoja światłość nas oświeca, Duch twoy niech w nas cnoty wnieś!

Jezu Manno, Jezu, Chlebie, który roście w samym niebie: Pokarmie głodnych, Ochłodo pragnących, i żywa Woda!

Jezu, dobroci Studnicu! Jezu, żywota Krynicu! posil nas łaski twej zdroiem, że się przy tobie ostoiem!

Nieumiejętny Doktorze, Lekarzu chorych, a Wzorce świętych postępków! racz twemi wieść nas ścieżkami prawem!

Nadziejo wiernych, Ufanie grzesznych, Zastępco, o Panie, złocz.ńców na śmierć skazanych, przyznay nas za poiednanych!

Sędzio umarłych i żywych! gdy podług słów swych prawdziwych usiędziesz na strasnym Tronie, postaw nas po prawey stronie!

Przez twe wszystkie sprawy święte, przez krzyż i trudy podjęte, przez śmierć i zwycięstwo twoie, wysłuchay nas, sługi swoje.

Zachoway nas grzechów zmayı, duszy, ciała obroń od skazy, naglą śmierć, mor, głód i woyny, oddaj, a day wiek spokojny!

Mocą lub zdradą nikomu nie day przewodzić w tym domu, a do iedności i zgody wiedź w cię wierzące narody!

Niech się prawdy twej dostanie niewiernym niech i poganie czczą cię na wsze światła strony, porzuciwszy zabobony!

Króla z rzeczą pospolitą daruj łaską swą obfitą, miej głowę jego z koroną pod Boską twoją obroną.

Senat i tego Hetmany, rycerstwo i inne stany wszystkie w tej ziemi, racz twoją okryć opatrności zbroją!

Nasze też domowe prawy, drogi, prace i zabawy, i cokolwiek iedno mamy, twej opiece oddawamy."

Specjalny dział stanowi w kancjonałe Psalterz. Psalmy te są niezastąpione w swej religijnej głębi i piękne w formie.

Osobliwością zaś mazurskiego śpiewnika są pieśni polsko-lacińskie. Np. — pieśń na Boże Narodzenie:

Izai. 9,3. Weselić się będą przed tobą, iako się wesela czasu żniwa: Jako się radują, którzy łupy dzielą.

"In dulci jubilo, śpiewawcie weselo, gdyż serc naszych Radość, iest in praesepio, iako słoneczna jasność, matris in gremio: Alpha est et O, Alpha est et O.

O Jezu parule! za tobą boleję, pociesz duszę moją: O puer optime! przez wszystkie łaskę twoją: O princeps gloriae trabe me post te, trabe me post te."

Pieśni te wskazują jak dawne czasy pamięta królewicki kancjonał.

Z tłumaczeń z niemieckiego zasługuje przedewszystkiem na uwagę: "Warownym grodem". Są w kancjonałe dwa tłumaczenia tej pieśni, jedno starsze, drugie młodsze.

Tekst starszy:

"Przednie mocny grunt iest Pan Bóg nasz, i Zbroia mocna broniąca nas, bronić nas tu w niebezpieczny czas, który już potrafił ninie nas, Nieprzyjacieli nasz duszny ten pilnie myśli, wielka moc, chytraść, iest jego przyrodność, na ziemi nie iest iemu równość.

"Nic tu nie pomoże moc nasza, bowiem przeciw niemu iest mała, walczyc za nami wzechmocny Pan, który Bożu Oycu iest mił sam: Pytaszli, kto to jest? Jezus Chrystus, Pan Bóg Zastępów, nie iest żaden inny Bóg, iemuż bądź wszelakie zwycięstwo.

"By też ten świat pełen diabłów był, a nas wszystkich porzecz uradził, iednak się go nie bojemy, gdyż pomoc pewną iście wiemy: Niech Książę światła tego, grozi nam strogo, nie może, bo mocno osądzony, a potępią go słowo Boże.

"Bożego słowa nikt nie zwalczy, ale przed niemu ustąpić musi, boć z nami Bóg stoi w polu, pocieszając nasz łaską swoją, Jeżeli żywa twój biorą, żonę, mać, ięność, puść dobrą wolą, zysku w tym nie mają, Królestwo wieczne w tym gotują."

Tekst nowszy.

"Obroną twierdzą iest nasz Bóg, wyborną bronią naszą; wzywala nas ze wszelkiej trwogi, co nas lekkomyślnych straszą, Złoiłwiy stary wróg naszą nam zgubnych dróg, W wielką moc, chytraść, uzbroił swą strogość; nikt z ludźi mu rówien.

"My jego nie zdolamy zmódz, my wkrótce polegamy; lecz walczy za nas silny wódz, co go od Boga mamy. Któż jest pomocą nam? To Jezus Chrystus Sam! Pan wielkich zastępów, Bóg iatny od wicków: Zwycięstwo on odniesie.

"Świat choćby pełen diabłów był, a chciałby nas zatracić, daremnie będzie nas twożył; nie trzeba nam rozpaczć. Książę światła tego knuje wiele złego. Nie zrządzi szkody nam, bo osądzony Sam. Słowem go pokonamy.

"Bożego słowa nie zburzy nikt swymi wykrętami. Pan wzmocnia nas we wszelkiej burzy swym Duchem i darami. Gdy nas kto pozbawi życia, dóbr, dzieci, cześć, już nie frasujemy się, zły zysk on poniesie. U nas królestwo Boże!"

Do uwag o kancjonałe należy jeszcze dodać, że pisany on jest swabachą, czyli gotyckim drukiem.

Tyle to nasuńło mi się podczas pobytu wśród mazurskiego ludu. Stary ten lud, który od reformacji wiernie przy Ewangelji trwa wart jest przypomnienia. Zetknięcie się z nim nasuwa znów myśl że reformacja miała u nas swe najniższe podstawy wśród ludu. Tam gdzie do ludu dotarła, tam wytrwała, poza nim nie zostało nic. Przyszłość kościoła naszego jest po ludzku mówiąc wśród ludu. Tak jak kiedyś znaleźliśmy w ludzie wiernego sprzymierzeńca, tak i dziś trzeba nam iść do ludu. Mijają ewangeliczni, z takim błogosławieństwem rozwijająca się na wschodnich kresach, jest potwierdzeniem tych słów.

Kończąc swe uwagi o suwalskich mazurach, życzę błogosławieństwa Bożego, oraz zadowolenia z pracy ks. Borkenhagenowi, pastorowi suwalskiemu, który od wielu już lat jest wiernym ludu tego przewodnikiem.

Ks. Tadeusz Wojak

Łódź.

## Walki kościelne w Niemczech

Mamy znowu do zanotowania szereg faktów, charakteryzujących przebieg walk religijnych i kościelnych w Niemczech.

Minister Rzeszy, dr. Frick, w dniu 7 lipca przemawiał publicznie w Monasterze, zwracając się m. in. przeciwko duchowi „Centrum”, t. j. dawnego katolickiego stronnictwa, które sprzeciwia się sterylizacji. Minister powiedział, że socjaliści narodowi domagają się, aby całokształt życia publicznego był całkiem uwolniony od wpływów wyznaniowych.

Przy ministerstwie spraw wewnętrznych Rzeszy utworzony został urząd do orzeczeń w sprawach prawnych kościoła ewangelickiego, któremu mają być przekazywane do ostatecznej decyzji wszelkie sprawy sporne, dotyczące prawomocności ustaw kościelnych.

Na górze Hesselberg odbył się wielki wiec, poświęcony sprawie wzmocnienia tradycji, łączącej współczesnych Niemców z dawnymi Frankami („Frankentag”), na którym prezes ministrów Goering powiedział m. in.: „Niech sobie naszych przodków z przed tysięcy lat nazywają poganami! To nie decyduje o niczem. Decyduje jest to, że byli oni tak samo, jak i my, ludźmi germańsko-nordyckiej krwi. Jeśli ludzie nazywają nowopogaństwem to, że my się przynajmniej do wielkich dziejów naszych przodków, to niechże sobie tak mówią. Jeśli nazywają pogaństwem, że my pielgrzymujemy do starożytnego miejsca kultu naszych przodków, to niechże sobie to oznaczają jako pogaństwo; lecz niech nam nie biorą za złe, jeśli my wolimy zbierać się tutaj, stanowiąc zwartą pod względem narodowym grupę, i wnosząc serca do poziomu idei naszego wódza, a nie słuchamy gadania kłótniowych klechów. Jeśli prawda, żeśmy się wyzuli z wiary, to my pytamy: kiedyżto w Niemczech istniała wiara bardziej głęboka i namiętna, niż dzisiaj? Lepiej być silnym w wierze swoich przodków i zapomnieć coś z katechizmu”. W dalszym ciągu minister podniósł zarzut przeciwko urzędowemu sługom kościoła, że zupełnie niedopisali wtedy, gdy smok marksizmu usiłował pochłonąć Niemcy i zachodziła obawa, że Niemcy uduszą się w niewierze. Wierze w dogmaty przeciwstawił wiarę w przyszłość narodu. „Nie zaimponuje niewiara i nie oczarują nas okazane cuda, nigdy bowiem nie było cudu większego nad cud naszych czasów: cudu tego dokonał Bóg przez Adolfa Hitlera”.

W Bawarii wydano prawo, którego mocą wyznaczone zostało jednolite opodatkowanie na rzecz wszystkich wyznań, natomiast podatek, strącony od zarobków przez pracodawców na rzecz kościoła, ma być wpłacany do kas skarbowych (dotychczas był on przekazywany organizacjom kościelnym).

Zakaz noszenia mundurów i działalności sportowej został rozszerzony na organizacje młodzieży w Saksonji.

Sąd pracy we Frankfurcie nad Menem uznał za uprawnione zwolnienie od pracy praktykanta kolejowego dlatego, że nie był on gotów bezwzględnie stanąć w każdej chwili po stronie państwa. Jako szczególnie obciążające uznano jego oświadczenie, że poczuwa się najpręd do obowiązku posłuszeństwa wobec przykazań kościoła, potem dopiero — wobec nakazów państwa.

W Dreźnie aresztowano 8 osób za rozpowszechnianie zakazanych pism; wśród uwięzionych jest 2 duchownych rzymsko-katolickich.

Marcin Schropp (Pater Benignus) został skazany na 2 lata więzienia za umieszczenie w czasopiśmie franciszkańskim artykułu, sławiącego dwóch Belgów, rozstrzelanych na podstawie wyroku sądu wojskowego, przyczem publikacja mogła „naruszyć spokój publiczny i szkodzić opinii narodu niemieckiego w państwie i za granicą.

Trzymanie się poglądów adwentystów na znaczenie świąt uznane zostało przez sąd w Jena za wystarczający powód do rozwodu.

Do sądu w Wetzlar wniesiono skargę na urzędniaka stanu cywilnego o to, że odmówił ogłoszenia zapowiedzi o zamierzeniu zawarciu małżeństwa między aryjczykiem i żydówką. Sąd oddalił skargę z motywacją, iż odpowiada to w zupełności istniejącym obecnie poglądom prawnym w trzeciej Rzeszy, aby nie dopuszczać do takiego małżeństwa.

I jeszcze jedno ciosurosum: W pewnej odezwie „Chrześcijańskich Niemców”, rozpowszechnionej w Berlinie, powiedziano: („Proszę ewangelicki), który się przeciwstawia biskupowi państwa, łamie przez to nakaz słowa Bożego, które ma głosić członkom swego zboru. Występuje przeciw zwierzchności i zapomina, że gdzie jest zwierzchność, tam jest ona od Boga. Wszyscy, którzy wraz z Lutrem i Hitlerem walczą o wiarę i narodowość, łączą się przeto w organizacji niemieckich chrześcijan”.

Zażywający pełni władzy socjalizm narodowy w Niemczech wyhodował w krótkim czasie cały szereg egzotycznych kwiatuśków. Coraz to wychodzą nowe zarządzenia, treścią swoją budzą zdumienie.

Oto parę najnowszych:

Wyrażenie „małżeństwo mieszane” jest pospolicie używana dla oznaczenia takiego małżeństwa, w którym oboje małżonkowie należą do różnych wyznań religijnych. W Niemczech atoli wyrażenie to ma być odąd używane wyłącznie w znaczeniu rasowym — dla oznaczenia małżeństwa między aryjczykami i niearyjczykami. Tak rozporządził minister spraw wewnętrznych Rzeszy.

Według orzeczenia Sądu Rzeszy obraza „Führera”; kanclerza państwa przez żonę może służyć za powód do rozwodu.

Syndyk Rzeszy, dr. Nass, wyjaśnił urzędowo, że przypadające na dzień 1 maja święto narodowe stoi ponad wszystkimi innymi świętami państwowymi i kościelnymi; jeśli święto 1 maja przypada w niedzielę, to nie ma doń zastosowanie zakaz urzędowania pochodów ulicznych w tym dniu tygodnia.

Minister spraw wewnętrznych Badenji zarządził konfiskatę majątku „Związku pokoiu katolików niemieckich”, jako przeznaczonego na poczynania, wrogie dla narodu i państwa.

Na przyjęciu w biurze polityki zewnętrznej narodowo-socjalistycznej niemieckiej partii robotniczej, przywódcą młodzieży hitlerowskiej, Baldur von Schirach oświadczył, że wyznawione organizacje młodzieży w swej obecnej postaci są skupieniami osób, zaprzeczających idei państwa. Rację ich bytu mogłaby stanowiąc jedynie czyste religijna praca wychowawcza w duchu opieki duszpasterskiej wyznawców. Gdyby organizacje młodzieży wyznawanej ograniczyły się w swej pracy do tak zrozumianej działalności wychowawczej, to można by mówić o możliwości zniesienia zakazu należenia jednocześnie do dwóch stowarzyszeń młodzieży.

W PŁYW HITLERYZMU NA ŻYCIE MŁODZIEŻY. Urzędowo przywódcą młodzieży niemieckiej, Baldur von Schirach, wygłosił przez radio w dniu 2 czerwca przemówienie, w którym między innymi powiedział: „Jesteśmy przekonani, że służymy Bogu Wszechmocnemu, jeśli próbujemy „awych młodych sił, aby przywrócić Niemcom jedność i wielkość. Służba dla „wielcy” Niemiec jest dla nas prawdziwą, wierną służbą Bożą. Mówca zapytał, dlaczego katolicy przewództwo młodzieży dobija się o szczególne prawa dla siebie, z jakich nie korzysta żadna inna organizacja młodzieży w Niemczech.

*W najcięższych chwilach życia z powodu śmierci*

## Ś.†P. FERDYNANDA ADOLFA PAŁA,

doznałszy tyle współczucia, pociechy i umocnienia na duchu od wielu życzliwych nam osób, że nie będąc w możności podziękować osobicie za doznane dowody życzliwości dla siebie, a uznania dla drogiego Zmarłego, na tej drodze składamy swe gorące, a płynące z serca „Bóg zapłać”.

*W szczególności dziękujemy Czcigodnym Księgom Pastorem z J. Em. Ks. Biskupem na czele, Kolegjom Kościelnym Warszawskiemu i Włocławskiemu, oraz wszystkim Współpracownikom i Pracownikom naszej Firmy.*

*Za krzepiące nasze serca słowa, wypowiedziane nad mogiłką, dziękujemy Panu Kuratorowi Szpitala Ewangelickiego — Gustawowi Jeutemu, przedstawicielowi pracowników — Panu Józefowiczowi, przedstawicielowi Związku Fabryk Techniczno-Chemicznych w Państwie Polskim — Panu Kłosowskiemu. — „Bóg Zapłać”!*

*Pogrążona w ciężkiej żałobie*

R O D Z I N A.

W całym szeregu krajów niemieckich wydany został zakaz występowania w jednolitem umundurowaniu i uczestniczenia w występach sportowych dla młodzieży, nie należące do organizacji narodowo socjalistycznych czyli hitlerowskich.

Jeden z matadorów ruchu hitlerowskiego, Werner Kuhn, domaga się, aby przyjmowanie nowych członków do organizacji młodzieży hitlerowskiej było połączone z uroczystym obchodem, któryby miał zastąpić konfirmację.

Ksiądz katolicki, Piotr Schain, w kolonji, ustawił we drzwiach kościelnych kilku członków katolickiego towarzystwa młodzieży i kazał im grać fanfary podczas uroczystości kościelnej, — za co został skazany na miesiąc więzienia.

W drugim dniu świąt Wielkanocnych państwowa stołeczna radiostacja w Berlinie nadała słuchowisko po-

święcone obchodowi wiosny, pod względem treści odpowiadające poglądom „niemieckich chrześcijan”. Urzędowy „Reichswart” wita z radością ten fakt jako objaw ekspansji wpływów „niemieckich chrześcijan”.

Do jednego z przedstawicieli agencji Reutersa uczynił generał Ludendorff następujące oświadczenie: „Jestem nie tylko przeciwnikiem chrześcijaństwa, lecz co więcej, jestem dosłownie antychrystem i poganinem, i jestem z tego dumny. Dawniej już zostałem się z chrześcijaństwem... Tylko taki naród może się rozwijać pomyślnie, który się opiera na podstawach rasowych. W chwili obecnej my, Niemcy, jesteśmy tym narodem, który najwięcej rozluźnił węzły, łączące go z nauką chrześcijaństwa. Gdy naród niemiecki całkowicie wyrzeknie się chrześcijaństwa, będzie mógł osiągnąć tę jedność, której mu tak bardzo potrzeba, a która mogłaby go była uratować w dni ciężkiej próby roku 1918.

Armin Stein (H. Nietschman).

(12)

## Książka o Doktorze Luterze

Przełożył z niemieckiego M. Winkler.

„A ty co tam robisz, bracie Marcinie?” Z temi słowy wszedł nad ranem jeden z braciaków do celi Luterza. Słowa te wypowiedziane były opryskliwym tonem, któremu towarzyszył brzydki uśmiech szerokich wydechy ust, i skośne spojrzenie szarych, zapadłych oczw.

Widokiem tego prostego, ordynarnego człowieka, nowicjusz bynajmniej nie był mile dotknięty, jednakże odpowiedział mu z godnością: „W beczczynności swej nie wpadłem na lepszy pomysł i zająłem się przyjaciółmi, którzy podzielili moją samotność.”

„A coż to za jedni, jeśli wolno o to zapytać?” zainteresował się braciarek Anzelm, sięgając niezdarną, kościstą łapą po książkę najbliższą leżącą.

„Wirgiliusz i Plaut się zowią”, była odpowiedź.

Cofając się z przerażenia, przeznękał się braciarek Anzelm. „Matko Najświętsza, czyż ty na to tu przyszedł, ażeby plugawić to święte miejsce? Precz z tymi obmierzłymi poganami, niech ich ogień strawi, — tu mamy lepsze, bardziej światobliwe zajęcia.”

„Jakież to?” zapytał, powstrzymując gniew swój, Marcin Luter, czuł bowiem, iż towarzysz zakonu tylko

dlatego był tak wściekły na onych „poganów”, ponieważ poziom wykształcenia jego uniedostępniał mu zrozumienie takowych, a magister filozofji był dla takiego ograniczonego umysłu niepożądanym współtowarzyszem, już bowiem od samego początku przybrał względem niego nieprzyjazny ton mowy, z którego wyczuwało się zyczyną zawiść.

„Chodź ze mną”, rzekł tonem wyższości przybranego dostojenstwa „wskażę ci obowiązki twoje!”

„Czy to nie jest rzeczą instruktora klasztornego, któremu przekazany zostałem dla otrzymania wskazówek w praktykach zakonnych?” zapytał brat Marcin.

„Z polecenia tegoż stoję tu przed tobą!” — odrzekł muich z naciskiem, popierając słowa swe rozkazującym ruchem ręki.

Po tych słowach wyprowadził go na podwórze i podał mu miotłę. „Burza nocna narobiła nam dużo nieporządków, wszędzie błoto i kałuże. Twojem pierwszym zajęciem zatem będzie oczyszczyć z tego podwórza.”

Braciarek Marcin rzucił na mówiącego niedowierzające spojrzenie i miał już gotową odpowiedź, zapanaował jednak nad sobą i zabrał się do pracy. Z tryumfującą miną stanął we drzwiach brat Anzelm, szeroko rozkroczywszy nogi, przyglądał się magistrzowi filozofji, któremu użycie tak niezwykłego narzędzia wielkie sprawiało trudności. „Dalekim jeszcze jesteś od drogi, wiodącej do nieba”, odezwał się z drwiem ubolewaniem. „Tak, tak, uciążliwa to jest droga, a panowie magistrzy sztywne mają karki, co niechętnie się zginają.”

## Żałoba w Belgii

Belgia okrywa się w ostatnich czasach już poraz drugi żałobą narodową; niedawno zginął w górach śmiertelnie tragiczną kochany przez naród i czczony jako bohater narodowy, król Albert, a przed dwoma tygodniami ginie w katastrofie samochodowej młoda królowa belgijska, Astrid, z domu księżniczka szwedzka.

Na ustach wszystkich jest tragedia, jaką przeżywa naród belgijski. Wzwszad napływają depeše kondolencyjne z wyrazami współczucia. Królowa była osobą bardzo kochaną i popularną w narodzie belgijskim ze względu na wielkie przymioty charakteru i wielką miłość do ogniska rodzinnego. Matki belgijskie widziały w niej najwyższe wcielenie ideałów macierzyńskich i czuły ją za to, że przez swój przykład podniosła wysoko godność matki i świętość życia rodzinnego.

Król jest niezwykle przynębniony i zmęczony po stracie swej ukochanej małżonki. Najchętniej zamyka się w pokoju zmarłej i przebywa całymi godzinami w głuchej ciszy.

Gdy po przybyciu żałobnego pociągu na granicę belgijską, bo katastrofa miała miejsce w Szwajcarii, ministrowie składali mu kondolencje, król słuchał wyrazów pociechy milcząc, pogrążony w smutnych rozmyśleniach.

Wzruszające było ostatnie pożegnanie króla z królową. Król poprosił o zdjęcie wieka trumny, podszedł do katafalku, ukląkł przed zwłokami ukochanej małżonki i pogrążył się w żarliwej modlitwie. Ze śladami łez na twarzy opuścił król żałobną kaplicę, aby się udać do dzieci. Na twarzy króla widać duży plaster, pokrywający ranę na policzku. Prawą rękę trzyma na temblaku. Najwidoczniej odniósł również rany czy stłuczenie nogi, bo idąc, utyka.

Osoby, stojące blisko rodziny królewskiej, wyrażają poważne obawy o zdrowie królowej-matki. Niedomaga ona od czasu śmierci swego małżonka, króla Alberta. Najbliżsi wyrażają największe obawy, aby straszny cios, jaki dotknął obecnie jej syna, nie pociągnął i dla niej fatalnych konsekwencji.

Ze Sztokholmu przyjechał na pogrzeb ojciec królowej Astrid, i brat króla Szwecji, ks. Karol.

To było aż nadto wyraźnie powiedziane. Teraz już Luter nie miał wątpliwości: bracišek Anzelm się zdradził.

Zaledwie uporał się z tą robotą, a już brat Anzelmu postarał się łaskawie o nowe zeście. Przyniósł teraz pełne narzędzie brudnych koszul. „Oto braci twoich cielesna powłoka, od długiego użycia zszrudzona, udaj się z tem do studni, abyś ją oczyścił!”

Brat Marcjan zaczął zęby, ponosił jednak narzucony mu ciężar. Całe szczęście, że nadzedeł któryś z uczynniejszych bracišków i udzielił mu odpowiednich wskazówek, inaczej nie dałby sobie z tem rady. Wszakże mimo to, praca ta zajęła go aż do samego wieczora.

Przemęczony padł po spożyciu kolacji na twarde łoże swe, i niezmiernie rozgorzyczenie powstało w nim na braciška Anzelma. „Jeśli klasztor wychowuje takich nicponiów, to gdzieś ślawiona świętobliwość jego!” pytał się w duchu. Przyniósł jednak potępiającą odpowiedź uwaga, że i najświętsza rzecz narazoną bywa na profanację, że w każdym stadzie trafi się parszywa owca. Wszak pozostali mieszkańcy klasztoru, a w szczególności stary przeor sprawiali bez porównania lepsze wrażenie. Po niejakiem czasie udobuchał się do tego stopnia, że w wieczornej modlitwie swojej Bogu dziękował, iż mu zesłał braciška Anzelma na nauczyciela pokory. Im większy rygor, tam myślał, tem większe zrobi postępy.

Nazajutrz zaskoczył bracišek Anzelm nowicjusza ponownie nad Wirgiliuszem. Groźne zmarszczki wystą-

Wszystkie domy królewskie w Europie wysłały na pogrzeb swych przedstawicieli. Przybyły także delegacje państw i prezydentów republik europejskich, a między nimi i Rzeczypospolitej Polskiej.

Ks. F. Glosh

## Z podróży duszpasterskich

Warszawa, 5 lipca 1935 r.

Rozpoczął się dla mnie znowu okres podróży duszpasterskich, tym razem po pograniczu prusko-litewskim. Jest to dla mnie nie tylko praca, ale w dużym stopniu i wypoczynek. Cóż może być miłszego po zajęciach biurowych i wojskowo-administracyjnych w tak wielkiem środowisku wielkomięskiej stolicy — jak podróż samemu, bez towarzysztwa, z własnymi tylko myślami, czasem z książką, czasem z gazetą w ręku, i w dodatku podróż trwająca — z małymi przzerwami — nieraz 7 do 10 dni?

Tak więc z przyjemnością nielada zabieram się i obecnie do swego wyjazdu, choć będzie on ze względu na nocne przesiadania nieraz męczącym.

Wyjeżdżam o północy z piątku na sobotę dnia 5 lipca pociągiem idącym z Warszawy przez Biały-stok, Grajewo na Królewiec i lokuję się zaraz w wagonie bezpośredniej komunikacji.

Osowiec, 6 lipca 1935 roku.

Przed piątą rano jestem w Osowcu. Osowiec — to wielka bitwa. Dzisiaj w dużej mierze zrujnowana i to już po wojnie, planowo, nawet częściowo za polskich czasów. Za czasów wielkiej wojny — była silnym punktem oparcia dla wojsk rosyjskich. Właściwie nie została zdobyta, ale gdy wojska niemieckie posunęły się na Brześć, wojska rosyjskie będąc okrążone, zdołały się zczasu z niej wycofać, uprzednio zrujnowawszy, i to tylko częściowo, najważniejsze forty.

Osowiec — położony ładnie w lasach, ma dużo naturalnego uroku. Pociąg mój staje wśród tych lasów. Stacji nie widać. Wsiadam z wagonu i w towarzystwie służbowego oficera udaję się przez las do budynku, w którym przydzielono mi pokój gościnny. Jestem sam,

pili mu na czole i rzekł że złością: „Mocnymi niemi serce twe związane ze światem, bracie. Ale pomogę ci je przeciąć: weź worek żebaczył! Nie studjami, lecz jałmużną wzbogaca się klasztor.”

Po tych słowach przyniósł wielki worek, i zawiesił go braciškowi Marcjanowi przez plecy.

Ten zgrzytał zębami i przyznał oczy. Czyż to nie było już za wiele? Czyż ten rodzaj upokorzenia nie graniczył już z pozabawieniem go godności osobistej? Chciał to głośno wypowiedzieć, gdy wtem przypomniał sobie wydarzenie, które miało miejsce w Magdeburgu, kiedy jeszcze był uczniem, wtemczas sam książę Anhalt ski z odkrytą głową i z zawieszonym na plecach workiem żebraćym przeciągał ulicami, a obraz ten wyciskał wzruszonym tym widokiem przedchodniom łzy z oczów. Wspomnienie to dodało mu odwagi, i z workiem na plecach u boku braciška Anzelma wyszedł na ulicę.

Przeraził się jednak myślą, że może kogoś ze znających spotkać, i nisko zwiesił głowę ku ziemi, przekładając mniej ożywione, boczne uliczki. Anzelm przeciwnie, objawiał upodobanie do głównych arterji komunikacji i placów publicznych. W pierwszym z brzegu domu odprawiono zebraków z niczem, w drugim podrzyła im jakiś dziewczka kromkę chleba. W trzecim krzyknęła gospodyni domu: „Święta matko Boża, toż to pan magister!” i przerażona spłotała rękę. Luter już nie wiedział, gdzie oczy schować, i ręka mu zdrząła, gdy odbierał podaną mu oliwę.

zupełnie sam. Cisza. Każdy krok przechodnia pod oknem słyhać wyraźnie. Zachwycam się tą ciszą...

Wieczorem o siódmej znalazłem się wraz z dwudziestoma swymi współwyznawcami w ładnej, czystej świątyni, która ma nam służyć za kaplicę. Jest i ołtarz nakryty na podjum, też nakrytym kocami. Jest obraz głowy Chrystusowej w cierniowej koronie, a nad nim krzyż, są i lichterze z gorzącymi świecami i krucyfikami.

Z dużym pietyzmem wszystko urządzono, o niczem nie zapomniano. Mamy przeto miłe warunki do swego nabożeństwa wieczornego.

Zamiał kazania — nauka i katechizacja na temat ewangeliczny: Połów ryb przez Piotra (Łuk. 5, 1 — 17) Moi słuchacze — pochodzą przeważnie z Wielkopolski i Pomorza, ale są też ze Śląska Cieszyńskiego, jeden z parafji rypińskiej, jeden z Warszawy. Ci dwaj ostatni w odpowiadając górują nad pozostałymi.

— A kto cię przygotowywał do konfirmacji pytam tego pierwszego, który bardzo inteligentnie odpowiadał i dobrze wszystko pamiętał. — Pastor Lewandowski — odpowiada mi, zadowolony i pewny siebie. Chętni i uważni, wszyscy się zachowują dobrze: coraz śmielej pytają sami i na moje pytania odpowiadają. Są spragnieni rozmowy na tematy religijne, są stęsknieni za ewangelickim nabożeństwem, za swym kościołem i pastorem.

Już ze dworu dochodzi nas śpiew wieczornej modlitwy w koszarach, a zatem jest już godzina dziewiąta. Dwie godziny szybko nam upłynęły. Kończymy przeto nasze nabożeństwo i umawiamy się zebrać nazajutrz o godzinie siódmej rano na nabożeństwo spowiednie z Komunją Świętą.

*Osowiec, 7 lipca (niedziela) 1935 r.*

Godzina 7 rano. Ta sama świetlica, zamieniona na salę modlitwy. Obecni są prawie wszyscy ci sami, co i wczoraj wieczór. Do spowiedzi zapisało się dziesięciu. Reszta — była u spowiedzi podczas ulopów wielkanocnych w swoich parafjach. Jest niedziela. Nabożeństwo skończono. Po krótkim odpoczynku i po śniadaniu wyruszam trochę na spacer. Jest po deszczu i przed deszczem. Chmury na niebie nie ustępują. Pojedyncze osoby spieszą w jednym kierunku. Obserwu-

Odetchnął z ulgą kiedy spostrzegł, że towarzyszy jego ma zamiar opuścić miasto i ochotę wędrować po wsiach. Wtem, kiedy właśnie miał przekroczyć bramę miejską, ujrzał przed sobą przyjaciela swego Spalatywa. Zamienili z sobą spojrzenie, w którym się wstyd i ból odbijał, i podali sobie w milczeniu rękę tak, że Anzelm tego nawet nie zauważył. Była to jeszcze jedna ciężka próba.

Kiedy bracišek Marcin tego wieczoru powrócił do domu, czuł się jeszcze bardziej znudzonym i przygnębionym, niż dnia poprzedniego. „O jakież ciężką jest droga, wiodąca do Boga,” westchnął, „jednakżeż pójdę po niej skoro prowadzi do celu.”

W ten sposób upływał dzień po dniu w zabójczej jednostajności najbardziej upokarzającego usługiwania, aż wreszcie władze uniwersyteckie ujęły się za nim i uwolniły go od tego, co najbardziej poniżało godność magistra filozofji. Lecz tem większe zato katuszce zadawał sobie teraz w celi dbający o zbawienie swej duszy bracišek.

Po jakimś czasie dostojny gość odwiedził klasztor. Dr. Jan Staupitz, generalny wikariusz niemieckiej kongregacji Augustjanów, to znaczy tego związku niemieckich klasztorów, który pod koniec piętnastego stulecia zaprowadził reformę, zjechał do Erfurtu celem wizytacji klasztoru. Braciška Marcina spotkał wyjątkowo zaszczyt, gdyż dostojna osoba odwiedziła go osobście w jego celi, zwrócono już bowiem uwagę jej na najmłodszego członka zakonu.

ję i idę za nimi. Mijam tory kolejowe. Na małym budyneczku parterowym widnie napis: „St. Osowiec”. Po drodze kupuję sobie bilet do następnej stacji — Suwałki, i znowu podajam za innymi. Przechodzę przez mały mostek nad kanałem, fosą, czy strumykiem. Po obu brzegach wysokie, obrośnięte trawą nasypy, a na nich w nieporządku porożnięzane betony. To ślady wielkiej wojny: przez ustępujące z twierdzy wojska rosyjskie wysadzone w powietrze forty. Niektóre mają po kilka, a może i po kilkanaście metrów sześciennych. Zatrzymuję się na mostku, spoglądam przed siebie, ale nie wiele mogę zobaczyć: zarośla zamykają najbliższe widoki. Podajam dalej szeroką, bitą drogą, wysadzaną drzewami i wychodzę jakby na polankę, ogrodzoną ze wszystkich stron wysokimi wałami; tam w kącie na lewo stoi mały kościółek. Poznać można odrazu, że była to kiedyś cerkiew; zdjęto czy też zburzono kopuły i na ich miejsce ustawiono nad absydą jakąś niską wieżyczkę. Świątynia przepelniona żołnierzami i rodzinami wojskowymi. Wszyscy się patrzy, jak ksiądz sprawuje przy ołtarzu mszę, a jeden z żołnierzy stoi obok i od czasu do czasu daje obecnym znaki małym ręcznym dzwonkiem, jakąż niewiastrą chodzi po kościele z tacą i zbiera datki, a orkiestra i fisharmonia od czasu do czasu wygrywa responsoria. Po mszy krótka przemowa. — Koniec. Wychodzą z kościoła, ale wszyscy zatrzymują się przed drzwiami: na dworze pada ulewny deszcz. Niedługo jednak trwa i po dziesięciu minutach wszyscy opuszczają kościół i waly, i tą samą drogą udają się w drogę powrotną do domu.

Po drodze słyhać dźwięki muzyki, a potem jakieś słowa, mówione przez megafon. To aparat radiowy. Ustawiono go w oknie na piętrze jednego z budynków koszarowych i w ten sposób wszyscy, chcąc nie chcąc, cały dzień słuchają programu stacji radja warszawskiego.

Można w tym Osowcu odpocząć. Cisza wszędzie. W porze obiadowej nikogo na drogach nie widać. Więc i ja udaję się na obiad.

O godzinie piątej po południu zbieramy się wszyscy po raz trzeci w naszej świątyni. Tym razem mam z moimi chłopcami naukę katechizmową; przypominając sobie z trudem wiadomości, zdobyte podczas nauki przedkonfirmacyjnej: nie wiele pamiętają, choć pochodzą prawie wyłącznie z Poznańskiego i Pomorza. Więc przypomniałem sobie wszystkie podstawowe nauki katechizmu: kto go napisał, kiedy, i inne jeszcze w związku z tem stojące rzeczy. Trzeba przyznać, że z wielkim zainteresowaniem wszyscy brali udział i w pytaniach i w odpowiedziach.

Szybko minął czas w Osowcu. Trzeba się było rozstać i gościnnością gospodarzy i z uprzejmością nadzwyczajną wszystkich spotkanych służbowo osób, a przede wszystkim z młodymi ludźmi-żołnierzami, których o zadowolenie z mego przyjazdu nie trzeba było się pytać: na twarzy mieli napisane.

O północy odjeżdżam do Suwałk.

Prześiadam się po godzinnej jeździe w Białymstoku i okrężną drogą przez Grodno przybywam do Suwałk o godzinie 7-ej rano.

Prosimy w szczególności prowincjonalnych abonentów o ubiegły i bieżący kwartał na P. K. O.

## Na przystanku autobusowym

Na rogu ulicy Traugutta i Pl. Małachowskiego, na przystanku, wieśdzie z autobusu parę osób. Uwagę ich zwróciło na siebie kilka sektorów kopuły kościelnej, błyszczących świeżo położoną blachą miedzianą. Pewien starszy pan zatrzymał się na chodniku i rzucił znajomemu z przekąsem ironiczną uwagę o lukusowych wydatkach, czynionych przez Zbór „zpowodu nadmiaru pieniędzy”. Jego zdaniem należałoby pokryć kościół blachą cynkową, co dałoby się wykonać równie dobrze, a znacznie taniej.

Nie mamy powodu kwestjonować dobrej wiary, z jaką ta uwaga była zrobiona. Ow pan naprawdę chyba był przekonany o tem, że w danym wypadku była wskazana oszczędność, a myślał o innych wydatkach które mu się wydawały nierównie potrzebniejsze. Podobne zdania słyszy się od różnych osób, lecz niekiedy brak w nich siły szlachetnego przekonania.

Leż wszyscy krytycy tego rodzaju — obiektywnie rzecz biorąc — nie mają słuszności. Roboty podjęte były konieczne, a nawet nieodzownie pilne. Wszak ciężka, cynkowa blacha żelazna, pozostawiona przez okupantów, kończyła już swą służbę. Dymy z węgla kamiennego, zawierające w sobie połączenia siarki, powodują szybkie pauce dachów tego rodzaju. Przez dach sączyła się woda, która niedobrze oddziaływała na drewniane wiązanie kopuły. Nowe pokrycie było rzeczą pilną dla jej ochrony. Blacha cynkowa, narazie tańsza, za lat 15 kwalifikowałaby się znnowu do zdjęcia. Blacha miedziana natomiast nie będzie przyczyniała kłopotu przez długie lata i dlatego jest w wyniku tańsza, nie bacząc na większy jednorazowy wydatek.

Pisał o tem Komitet do pokrycia dachu kościelnego parokrotnie w naszym czasopiśmie, a także w „Odezwie do współwyznawców”, i szkoda, że nie wszyscy, którzyby mogli o tem wiedzieć, znają i pamiętają te wywody.

Przed półtora wiekiem przodkowie nasi zdobyli się na zbudowanie pięknego kościoła. Było to pokolenie, które na owe czasy żyło w trudniejszych warunkach, niż te, w jakich my żyjemy obecnie. Ich zapał stworzył od fundamentów całą świątynię. Dzieło ich rąk zostało przekazane nam, drogą kolejnego następstwa pokoleń. Potrzeba chwili wymaga, abyśmy się zdobyli na nowe pokrycie dachu zabytkowego kościoła.

Starszy pan z przystanku autobusowego, a z nim wielu, wielu innych, napewno nie będą beczynnie patrzyli na przebieg pracy, podjętej na dachu kopuły i pośpieszą ze swemi na ten cel ofiarami.

Poco utrudniać pracę przed krytykę nieręczową Komitetowi, który boryka się z brakiem środków. Dotychczas wpływy z ofiar wyniosły 9.711 zł. Komitet musiał się posiłkować narazie pożyczką. Do końca roku kalendarzowego potrzeba jeszcze około 22.000 zł., i Kolegium Kościelne ufa, że ta suma będzie w roku bieżącym zebrana.

## Z Tow. Pol. Młodz. Ewang.

W dniu 5 b. m. odbyło się pierwsze zebranie Zarządu po dwu miesięcznej przerwie letniej. Tem zebraniem Zarząd rozpoczął swą normalną działalność.

W okresie letnim ruch członków w lokalu Towarzystwa był dość ożywiony. Przebiegnięto było 30 osób. Jak nas informuje Koło Sportowe, na zakończenie sezonu letniego rozegrano na boisku Towarzystwa przy ul. Miedzyszajńskiej 5 mecz towarzyski „siatkówki” między zespołem naszego Tow. a zespołem Tow. Młodz. Ew. we Włochach. Mecz ten wygrała Warszawa. Zain-

teresowanie meczem było ogromne. Po meczu przyjmowano gości z Włoch „herbatką”.

Pozatem podajemy do wiadomości ogółu społeczeństwa ewangelickiego, że lokal Tow. jest czynny: we wtorki, czwartki, soboty i niedziele od godz. 19 min. 30 do 23.

W lokalu są czynne: bilard, czytelnia, szachy.

Goście są zawsze mile widziani. Jak nas informuje Koło Dramatyczne, zespół jego przygotowywał się do występu na scenie Tow. Odbywają się próby.

Występ Koła Dramatycznego odbędzie się pod koniec tego miesiąca. Co będzie wystawiane, Koło Dramatyczne nie podaje. Chcą zgotować członkom Tow. niespodziankę.

O występie Koła Dramatycznego nastąpi w swoim czasie osobne zawiadomienie.

Próby chóru są rozpoczęte. Wszyscy członkowie chóru proszeni są o punktualne i regularne przybywanie na próby.

## Wiadomości z kościoła i ze świata

**LWÓW.** — Pogrzeb. Pan życia i śmierci odwołał do wieczności po długich i ciężkich cierpieniach w 86 roku życia Elżbietę z Dietrichów Marischlerową, wdowę po obywatelu m. Lwowa i córkę uczestnika powstania narodowego z roku 1831.

Jako polska patriotka brała udział w pracach niepodległościowych. Prawa obywatelka w miarę swych sił i możliwości usiłowała przyczynić się do uszczęśliwienia przynajmniej najbliższego swego otoczenia.

Zasadniczym rysem jej charakteru było szlachetność duszy. Siły do życia czerpała z wiary i umiłowania Boga. Nie było niedzieli lub święta, żeby ś. p. Zgasła nie była w Kościele; chłonęła w siebie żywą moc Słowa Bożego.

Pojednana z Panem odeszła dnia 19 sierpnia. Pogrzeb jej odbył się z Kościoła ewangelickiego we Lwowie do grobowca rodzinnego na cmentarzu Łyczakowskim, gdzie złożono ją obok ś. p. Ojca i Syna, ś. p. Prof. Dra Marishlera.

Zasmuconej Rodzinie przesyłamy wyrazy głębokiego współczucia.

**LWÓW.** — Wybory elektorów. Przy wyborach delegatów do Wjewódzkiego Kolegium Wyborczego w obwodzie Nr. 38 we Lwowie elektorem dla dokonania wyboru Senatorów do Senatu Rzplitej Polskiej wybrany został ks. Karol Banzsel.

**Z PARAFJI STAWISZYŃSKIEJ.** W niedzielę dn. 4.VIII. b. r. bezpośrednio po nabożeństwie odbyło się pod przewodnictwem ks. past. Kerstena doroczne walne zebranie parafjan celem wysłuchania sprawozdania kasowego za ubiegły 1934 rok. Na assesorów zebrania powołano p. Laubego Alberta z Piątku-Malego i p. Pudewilla Augusta ze Zbieraka, a na sekretarza kantora parafjalnego p. Lorenca Wilhelma ze Stawiszyny. Sprawozdanie kasowe za ubiegły rok rachunkowo odczytał skarbnik parafjalny p. Bukusz Rudolf; zostało ono przyjęte przez zebranych do wiadomości zatwierdzającej. Głównym punktem porządku dziennego były omawianie budżetu parafji za rok bieżący 1935. Skarbnik wykażal na podstawie obliczeń nierealność tego budżetu i postawił wniosek poczynienia w nim zmian celem zrównoważenia go. W roku ubiegłym bowiem przy tym samym budżecie bieżące rozchody przewyższyły bieżące dochody o przeszło 1200 zł.; taki mniej więcej deficyt skarbnik przewiduje i w roku bieżącym. Jaskrawym przykładem stanu kasy jest fakt zalegania kantorowi paraf-

jalnemu pensji za 2 i pół roku, a ka. pastorowi za 8 miesięcy. Aby zapobiec dalszemu zadłużeniu się parafii walne zebranie parafian upoważniło Kolegium Kościelne do zrównoważenia bieżącego budżetu przez odpowiednią redukcję niektórych pozycji rozchodowych. Sprawiedliwość wymaga, aby głodowe pensje kantora, sekretarki i kościelnego (po 40 zł. miesięcznie) nie doznały dalszego obniżenia. Poczynianom obecnego dzielnego Kolegium Kościelnego, zmierzającym do całkowitego uzdrowienia kaasy parafjalnej, należy życzyć powodzenia.

**FRANCJA.** We Francji łącznie z koloniami urzędów 1047 pastorów ewangelickich, w tej liczbie 3 kobiety oraz 109 ewangelistów. Ilość kościołów wynosi 1521 (bez Alzacji i Lotaryngii).

We Francji przeprowadzono planową wojnę z „literaturą” rzymskokatolicką i pornografją; szereg filmów niemoralnych spotkało się z zakazem, sprzedaż romansów kryminalnych na dworcach kolejowych została wzbroniona.

## KRÓTKIE WIADOMOŚCI

— Na Węgrzech palitykę rzymsko-katolicką reprezentuje stronnictwo chrześcijańsko-gospodarcze i społeczne. W czasie ostatnich wyborów straciło ono połowę mandatów, i posiada obecnie w parlamencie 14 mandatów na ogólną liczkę 245 posłów.

— Austrja ma słuszne powody obawiać się ruchu hitlerowskiego, to też śledząc bacznie za wszelkimi jego przejawami, tłumnie energicznie zakusy działalności i agitacji narodowo-socjalistycznej. W związku z tem dokonano ostatnio rewizji u wielu duchownych ewangelickich, przyczem paru ich uwięziono i umieszczono w obozie koncentracyjnym.

— Komisja, wyłoniona przez francuski związek kościołów protestanckich wypowiedziała się za przyjęciem obowiązku służby wojskowej. Opinię tą przyjęły Eglises reformées évangéliques, organizacja ewangelizacyjna Société centrale, Misja paryska i grupa im. admirała Coligny, zwalczająca antymilitaryzm z pobudek religijnych.

## Najciekawsze audycje Polskiego Radja w Warszawie.

od dnia 15. IX. do 21. IX. 35 r.

Codziennie prócz niedziel:

6.30 Audycja poranna, 8 audycja dla szkół, 11.57 Sygnał czasu i hejnał, 12.03 dziennik południowy, 15.15 przegląd gieldowy, 15.30 koncert, 16.15 muzyka, 19 wiadomości rolnicze, 19.10 zapowiedzi programu, 19.20 koncert, 19.30 wiadomości sportowe, 19.40 pogadanka, 20.55 obrazek z Polski współczesnej.

**Niedziela** dn. 15. XI. 1935 r. 9.00 Sygnał 9.03 „Gazeta rolnicza” 9.15 Muzyka 9.45 Dziennik 10.00 Muzyka 11.57 Hejnał 12.03 Przegląd teatralny 12.15 Poranekmuzyczny 15.00 Godzina rolnika 16.00 Dla dzieci 16.15 Koncert 17.40 Audycja 18.00 Wionolencza 18.30 Słuchowisko 19.45 Co czytać? 20.00 Wesela Fala 20.30 Dziennik 20.40 Muzyka 20.45 Pisma Józefa Piłsudskiego 20.50 Opera „Samson i Dalila” 23.20 Gordon Bennett 23.35 Raport z całego kraju 23.50 Muzyka.

**Poniedziałek** dn. 16. IX. 1935 r. 12.15 Koncert 13.25 Dla kobiet 16.00 Lekcja niemieckiego 16.45 Skrzek 17.00 Pogadanka 17.15 Wiersz 17.20 Brahms: Trio a-mol 17.50 Pogadanka 18.00 Piosenki 18.30 Dla dzieci 18.45 Muzyka 20.30 Utwory muzyczne 20.45 Dziennik 21.00 Audycja 22.00 Koncert 23.15 Muzyka.

**Wtorek** dn. 17. IX. 1935 r. 12.15 dla szkół 12.30 Koncert 12.35 Dla kobiet 13.30 Z rynku pracy 16.00 Skrzynka P. K. O. 16.45 „Cała Polska śpiewa” 17.00 „Narodzinny komunikacji lotniczej” 17.15 Koncert 17.50 „Encyklopedia mówiona” 18.00 Recital 18.30 „Norwidiana Pasyk” 21.00 Dziennik 21.15 „Manon” opera 22.30 „Po wakacjach” 22.45 Muzyka.

**Środa** dn. 18. IX. 1935 r. 12.15 Dla kobiet 12.30 Koncert 13.25 Chwilka 16.00 Dla dzieci 16.45 Pogadanka 17.00 „W dżungli polskiej” 17.15 Pieśni 17.50 „Świat się śmieje” 18.00 Recital skrzypcowy 18.30 Skrzynka ogólna 18.45 Muzyka 20.45 Dziennik 21.00 „Twórczość Fr. Chopina” 21.50 Odczyt 22.00 Muzyka 23.05 Muzyka.

**Czwartek** dn. 19. IX. 1935 r. 12.15 Koncert 13.00 Piosenki 13.25 Dla kobiet 16.00 „Hygieny ołówki” 16.45 Chór 17.00 Odczyt 17.15 Kwartet 17.59 Odczyt 18.00 Recital 18.30 Film, plastyka, architektura 18.40 Jak spędzić wczoraj? 18.45 Piosenki 20.45 Dziennik 21.00 Słuchowisko 21.35 Pieśni 22.00 Koncert 23.05 Muzyka.

**Piątek** dn. 20. IX. 1935 r. 12.15 Dla szkół 12.40 Koncert 13.25 Dla kobiet 13.30 Z rynku pracy 16.03 Dla chorych 16.45 Opowiadanie 17.00 Reportaż 17.15 Wiersz 17.20 Śpiewacy polscy 17.50 Sport 18.00 Recital 18.30 „Życie kulturalne” 18.45 Dla dzieci 21.00 Dziennik 21.15 Koncert 22.30 Muzyka.

**Sobota** dn. 21. IX. 1935 r. 12.15 Koncert 13.25 dla kobiet 14.30 Muzyka 15.00 Odczyt 15.25 Naaz handel morski 15.3 Koncert 16.00 Lekcja francuskiego 16.15 Fostepian 16.30 Skrzynka 16.45 „Cała Polska śpiewa” 17.00 Odczyt 17.15 Płoty 17.45 Pogadanka 17.50 Pogadanka 18.00 Słuchowisko 18.30 Przegląd wydawnictw 18.40 Pogadanka 18.45 Muzyka 20.45 Dziennik 21.00 Audycja 21.30 „Wesoła Syrena” 22.00 Koncert 23.05 Muzyka.

## Porządek nabożeństw.

w kościele parafjalnym przy ul. Królewskiej

Dnia 15 września XIII Niedziela po Trójcy św.

godz. 9 r. nabożeństwo w kapł. szpital. ks. pastor Loth.  
 „ 9 r. nabożeństwo niemieckie, ks. past. Michelis.  
 „ 9,15 r. nabożeństwo szkolne, ks. prof. Krenz.  
 „ 11,30 r. nabożeństwo główne, ks. djak. Rüger.  
 „ 11 r. naboż. w świetlicy (Zytina 36) ks. Hlawiczka.  
 „ 11,30 r. naboż. w świetlicy, (Gracchowka 73) kand.  
 [teol. Jadowszczyk.  
 „ 5 po poł. naboż. w sali konf. ks. past. Michelis.

**W Ewang. Kościele Garnizonowym**

(Puławska 4)

Dnia 15 września, XIII niedziela po Trójcy św. o godz. 10 r.  
 [nabożeństwo odprawi Ks. Senior F. Gloeb.

**Poszukuję posady** zakrystjana, woznego lub innego zajęcia. Referencje posiadam, mam 35 lat, jestem żonaty. Sejny ul. Zawadzkiego Nr. 3a. Gusta w Esel.

**Stancja** dla uczniów Janota pod kierunkiem byłej długoletniej sekretarki gimn. Reya ma wolne miejsca. Poważne referencje.

Warszawa, Widok 6 m. 7, tel. 6.54-36.

**Lekcje** języka niemieckiego udzielam młodzieży i dorosłym. Konwersacja. Korespondencja Handlowa. Nowy Świat 43 m. 11, tel. 2.33-15. August Reszke.

INŻYNIER MIERNICZY PRZYSIEGŁY

**OSWALD DENGEL**

Warszawa, Żerawia 40 m. 2, tel. 9.76-96.

Wykonuje wszelkie prace miernicze, jak pomiary, parcelacje miejskie, lotniskowe, wiejskie, sporządza plany i odręsy dla hipotek i t. p.

Przenumerata „Głosu Ewangelickiego” wynosi: kwartalnie 3 zł. miesięcznie 1 zł. Wpłać można w administracji. — Na ręce ks. seniora Plebana przy Ewang. Kościele Garnizonowym Puławska 4. Adres dla czasopism zamiennych i listów do redakcji: Puławska 4, tel. 8.90-15.

Redaktor: Ks. senior FELIKS GLOEB

Wydawca: Ewang. Sp. Wyd. „Logos”